

Granberg Supported chemical resistant fully coated nitrile gloves, with granules on palm and fingers. Interlock liner and 2nd layer of jersey fleece liner. Cuff edge with PU-webbing. With TPR impact protection in bright green colour on the back of the hand. Gloves provide Type A chemical protection. Designed for use in tasks involving handling of dry, wet and oily components, chemical industry with impact protection needs etc.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundried may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirements for resistance to puncture and abrasion provide protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN ISO 16184:2016+A1:2017 and EN ISO 16184:2017 Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020+A1:2018. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection. The user is responsible for determining the actual conditions of use, cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Granberg hieldoppo kemikalieskyddshandskar i nitril med granulering i Innerhand og fingrar. Interlockfodrade och ett andra fodet av Jerseyfleece. Muddens kast förstärkt med PU-band. TPR slagskydd i neongrönt på handens ovansida. Handskarna ger Typ A kemikalieskydd. För användning vid hantering av torra, väta och oljiga komponenter, inom kemiindustrin samt vid arbetsuppgifter som kräver slag- och stötskydd.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vitt trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Dägg passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk för att de kan maskinlädas. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behövs inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskaddigt avser knogroddar, inte fingertoppar. Handskar är avsedda att skydda användaren från skador under användning av maskiner till 2018 EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A. EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbetet som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna ska jämföras med vad som krävs för de maskiner som tillverkaren inte simulerar det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

Grangerin kemikaaleilla suojaaivat vuorilliset täysipinoitetut natriikisäseine, joissa ruuhkoinen kammensosa ja sormissa. Vuori interlocktrikoota ja toinen vuorikerros harjattua trikoota. Rannekkeen reunassa polyuretaanivahvikke. Kammenselässä kirkkaanvihreät TPR-iskusuojausjäljettimet. Käsisäseine on tyyppi A kemikaalivahvikke. Suunnittelu kuvien, märkien tai oljyisten komponenttien käsittelyyn, kemianteilisluuteen iskusuojaa edellyttävien tehtävien jne.

HuoltoPuhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsiinnet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsiiniden pumtoa käteen mahdollisista varoindien varalta. Jos käsiiniden kunto arvielluta, on ne hävitettävä ja uusi paritettava käyttöön. Käsiiniden jättäminen epäpuhtaksi voi aiheuttaa käsiiniden laadun heikkenemisen. Myös käsiiniden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/deinfioitujen/pestyjen käsiiniden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojastoista. Käsiiniet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kokkaiden tiini käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kokkaidle. Puo toinen käsiine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsiine tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

Huomautus: Tarkista käsiin ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsiin ennen heikentäviä liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsin väsymistä. Käsiä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pisteoteknisten käsiin eivät välttämättä sovellu nautittavi terävillä pikeilla, kuten lääkeruiskujen neuloilla. Läketehtävissä käsiin voivat aiheuttaa vaurioita esimerkiksi terävillä pyörseillä ihmisessä, hakautua lääkäriin. Käsiin käsiin merkinnän mukaan materiaali ei valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Ikänsuojauksia sisältäviä on määrittely käsiin niiden ryöstösuojassa, ei sormenpäästä. Nämä käsiin on suunniteltu suojaamaan sekä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 ja EN ISO 21420:2020+A1:2024 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttöä tarkoitukseseen liittyvät riskit. Käsiin tulisi käyttää vain niissä käyttöolosuhteissa, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteella on käytettävä suojauslaajuuksia ja käyttöolosuhteita, jotka ovat sopivia käyttäjän ja tehtävän suhteen. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiin valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivia käsiin kuhunkin käyttöä tarkoitukseseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

W pełni powlekane, odporne na chemikalia rękawice nitylowe Granberg z granulakami na dłoni i palcach. Podszewka typu interlock oraz druga warstwa podszewki z taśmy. Paśma PU wokół mankietu. Miękkie elementy w jaskrawo zielonym kolorze chroniące wierzch dłoni przed uderzeniem i zmiążdżeniem. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i zalejonych elementów, gdzie wymagana jest ochrona przed uderzeniem itp.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rekawice powinny być kontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rekawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rekawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rekawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie trzymać to procesów przenikania.

Żywność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejście: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiety rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczyki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiety rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Żle dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zgrzesność i powodują zmęczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebite mogą niewystarczająco chronić przed ostrymi kłutkami przedmiotami, takimi jak narzędzia, przewierające latawie mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadrażałości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed udzieniem została oceniona dla kłkicy nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 (Type A, EN ISO 374-2:2016, EN ISO 21420:2020+A1:2024. Użytkownik powinien określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Proszę pamiętać, że rękawice nie są narzędziem, natomiast są urządzeniem ochronnym, wobec kłkicy testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że nieemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producentu. Dodatkowych informacji znajdziesz u producenta.

Granberg verneharer i heldekkende nitril, med gipregranulat i h ndf tler og p  fingre. Interlock-materiale som inne r, kombinert med et andre lag av jerseyfleece. Mansjettkant med PU-webbingbånd. Slagbeskyttelse på h ndb ken i grønn synbarhetsfarge. Hanskene gir en p lting Type A- kjemisk beskyttelse. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter, der det er behov for kuttskyttelse med mer.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilsyneløst bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengningsprosessen.

Foredelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Utløpsdatoen er oppgitt på produktet og/eller emballasjen dersom holdbarheten kan påvirkes direkte av disse faktorene. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltent formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansen i mansjetten med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurensete, holder du hansen i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansen vrenses.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfærdighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthefting i bevegelige maskindeler. HANSKER som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som nåler. HANSKER som er egnet til å motstå alle slags reaksjoner ved overførsel som for latexproteiner. Oppsk med medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmateriale brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Testbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. HANSKENE er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. HANSKENE bør kun brukes til gjørelse ansett passende av produsenten. HANSKENE er ikke egnet til bruk med maskiner og verktøy som er i samsvar med de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute ($1 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$). The chemical resistance has been determined by measuring the amount of chemical that passes through the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-wide; in this case, it tested also) and relates only to the chemical tested. This information is not intended to be used to compare the test results of mixtures and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves should be replaced as soon as they show signs of wear or damage due to their physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider. The gloves should be replaced as soon as they show signs of wear. Check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly careful with organic solvents. If the gloves are used with organic solvents, the residues cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk guard. Level 1 – the glove is below minimum level of the test or test method is not suitable for the design or glove material.

ISO 374-1 Type A

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A
Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-2:2019.



JKLNOT

Code	Chemical	Measured breakthrough time	Permeation performance level	Mean degradation, %
J	n-Heptane	>480 min	6	3.6
K	40% Sodium hydroxide	>480 min	6	5.9
L	96% Sulphuric acid	>30 min	2	56.3
N	99% Acetic acid	>30 min	2	15.8
O	25% Ammonium hydroxide	>480 min	6	3.3
T	37% Formaldehyde	>240 min	5	55.6

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

 Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

SIZE 8/M (EN ISO 21420:2020+A1:2024)

EN 388:2016+A1:2018	Silisteryk/Nóhringsmótngsmótng/Hankauskestýstýv Odsmótngsmótng na scieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Sjermotngsmótng, sjirkulær kníðslát/Skjermotngsmótng/Villontýstýstýv, pýðstýstýv týstýv Odsmótngsmótng na pýðstýstýv oszterem okragým/Circular blade cut resistance	(1-5)
3121XP	Rýstýstýv/Rýmótngsmótng/Réplýstýstýv/Odsmótngsmótng na rozdzieranie/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmótngsmótng/Punkteringsmótngsmótng/Pistonskestýstýv Odsmótngsmótng na pýðstýstýv/Puncture resistance	(1-4)
	TDM knýstýstýv/TDM knýstýstýv/TDM-villontýstýv/Odsmótngsmótng na pýðstýstýv TDM/TDM-pýðstýstýv/Odsmótngsmótng na pýðstýstýv TDM/TDM-pýðstýstýv	(1-4)
	TDM Cut Resistance	(A-F)
	Stýstýstýv týstýv/Stýstýstýv týstýv/Stýstýstýv týstýv/Odsmótngsmótng na pýðstýstýv/Odsmótngsmótng na pýðstýstýv	(P)
	Impact protection	
	1/A = minimum requirement	
	4/5/F = maximum requirement	
	X – not tested	
The results are taken from the palm area of the gloves.		
The protection level increases with performance class.		

ISO 374-1:Type A EN ISO 21420:2020+A1:2024 ISO 374-5:2016

  

JKLNOT

This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016.

PPE CAT. III: Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Notified Body responsible for CE Declaration (Module D):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Brackwell Business Park, Clonoe, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777

Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Brackwell Business Park, Clonoe, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777

Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.6065>

Glove size	M	L	XL	2XL	3XL
EN ISO 21420 size	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 10.07.2025

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



Granberg Supported chemical resistant fully coated nitrile gloves, with granules on palm and fingers. Interlock liner and 2nd layer of jersey fleece liner. Cuff edge with PU-webbing. With TPR impact protection in bright green colour on the back of the hand. Gloves provide Type A chemical protection. Designed for use in tasks involving handling of dry, wet and oily components, chemical industry with impact protection needs etc.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundried may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please Note: Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirements for resistance to puncture and abrasion provide protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN ISO 16184+A1:2014 and EN ISO 16184+A1:2017 Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020+A1:2018. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection. The user is responsible for determining the actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Granberg hieldoppo kemikalieskyddshandskar i nitril med granulering i Innerhand og fingrar. Interlockfodrade och ett andra fodet av Jerseyfleece. Muddens kant förstärkt med PU-band. TPR slagskydd i neongrön på handens ovansida. Handskarna ger Typ A kemikalieskydd. För användning vid hantering av torra, väta och oljiga komponenter, inom kemiindustrin samt vid arbetsuppgifter som kräver slag- och stötskydd.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vett trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Dölj passform på handskar minskar fingerfärdighet och ökar risker för trötthet. Handskarna ska ej användas när det finns risk för att de kan smittas. Handskar som uppfyller lagkrav på osteringskylhandskådigheter behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskaddystyvt avser knogsmåttad, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda användaren under arbete med kylighet mellan 121018A och EN ISO 121018:2018/121018A. EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna ska jämföras med de faktiska användningsområdena. Tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

Grangerin kemikaaleilla suojaaivat vuorilliset täysipinoitetut natriikisäineet, joissa ruuhkoinen kammennosa ja soimissa. Vuori interlocktrikoota ja toinen vuorikerros harjattua trikoota. Rannekkeen reunassa polyuretaanivahvikke. Kammenselässä kirkanavihreit TPR-iskusuojaajityskätköidat. Käsisäineen on tyypin A kemikaalivahvikke. Suunnittelu kuivien, märkien tai öljyisten komponenttien käsittelyyn, kemianteilisluuteen iskusuojaaj edellyttävien tehtävien jne.

HuoltoPuhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsiinnet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsiiniden pumtoa käteen mahdollisista varoindien varalta. Jos käsiiniden kunto arviellutaa, ne on hävitettävä ja uusi paritettava käyttöön. Käsiiniden jättäminen epäpuhtaksi voi aiheuttaa käsiiniden laadun heikkenemisen. Myös käsiiniden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/deinfioitujen/pestyjen käsiiniden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojustaosista. Käsiinnet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kokkaiden tiini käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kokkaiden pe. Yöuinen käsiine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsiine tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

Säädös **Huomautus:** Tarkista käsiinest ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsiinest heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsien väsymistä. Käsiinestä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pisteoteknosta käsiinest eivät välttämättä suojaa nittavästä teräviltä pikeiltä, joten lääkärusivun neulalta. Läketsä sisälvästä käsiinest voivat aiheuttaa allergisia reaktioita, joihin voi liittyä myös iivärsytetä ihmetes, hakeudu lääkäriin. Käsiinest käsiinest mikkään matkalla ei ole valmistusprossin in tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Iksunsojoojainmiesvuo on määrittety käsiinest rystysoissa, ei sormenpäästä. Nämä käsiinest on suunniteltu suojaamaan käsä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 ja EN ISO 21420:2020+A1:2024 mukaiseti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttötarkoitukseseen liittyvät riskit. Käsiinesti tulit käyttää vain niini käyttöolosuhteiksi, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytetty suojauslaskuja ja riskiarviointitietoa, joiin on otettu huomioon myös testien tulokset. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiinest valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiinest kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoa valmistajalta.

W pełni powlekane, odporne na chemikalia rękawice nitylowe Granberg z granulanką na dłoni i palcach. Podszewka typu interlock oraz druga warstwa podszewki z polu. Taśma PU wokół mankietu. Miękkie elementy w jaskrawo zielonym kolorze chroniące wierzch dłoni przed uderzeniem i zmiążdżeniem. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i zalejonych elementów, gdzie wymagana jest ochrona przed uderzeniem itp.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być kontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy pewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/ skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawianych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie trzymają to procesów przenikania.

Żywotność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejście: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiety rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanaczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanaczyszczone, należy przytrzymać mankiety rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Żle dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zgrzesność i powodują zmęczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebite mogą niewystarczająco chronić przed ostrymi kłutkami i przedmiotami, takimi jak narzędzia, przewierające latawiec mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadrażałości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed udzieniem została oceniona dla kłutki nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 (Type A, EN ISO 374-2:2016, EN ISO 21420:2020+A1:2024. Użytkownik powinien określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Proszę pamiętać, że rękawice nie są narzędziem, natomiast są urządzeniem ochronnym, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że nieemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producentu. Dodatkowych informacji znajdziesz u producenta.

Granberg verneharer sk i heldekkende nitril, med gipregranulat i h ndf t  og på fingre. Interlock-materiale som inne rfor, kombinert med et andre lag av jerseyfleece. Mansjettkant med PU-webbingbånd. Slagbeskyttelse på h ndb ken i grønn synbarhetsfarge. Hansene gir en p lting Type A- kjemisk beskyttelse. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter, der det er behov for kutteskyttelse med mer.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilsitellfer bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengningsprosessen.

Foredelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Utløpsdatoen er oppgitt på produktet og/eller emballasjen dersom holdbarheten kan påvirkes direkte av disse faktorene. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansen i mansjetten med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurensete, holder du hansen i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansen vrenses.

Merk: Kontrollør hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfærdighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthefting i bevegelige maskindeler. HANSKER som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kniver. HANSKER som beskytter mot lateskader kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialeene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020 basert på A1:2024. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risikoen basert på tiltak for bruk. HANSKER kan brukes til gjennomført ansett passende av produsenten. Risikovurderingen bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og bruksområdene som er angitt på produktet. HANSKER kan ikke kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltak for bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute ($1 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$). The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm where the

cuft is tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the actual use of the glove. The actual duration of protection depends on the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide the user with a certain level of protection against the hazards in the properties. Movement, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact, may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider when selecting gloves. The glove should be replaced when the check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly careful when using gloves with low level of protection. If the gloves have residues cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given. Level 1 – the glove has undergone the test and the test method is not suitable for the design or glove material.

ISO 374-1/Type A



**Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A:
Resistance to degradation by chemicals - EN 374-4:2019.**

Code Letter	Chemical	Measured breakthrough time	Permeation performance level	Mean degradation, %
K	n-Heptane	>480 min	6	3.6
J	40% Sodium hydroxide	>480 min	6	-5.9
L	96% Sulphuric acid	>30 min	2	56.3
N	99% Acetic acid	>30 min	2	15.8
O	25% Ammonium hydroxide	>480 min	6	-3.3
T	37% Formaldehyde	>240 min	5	-5.6

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

 Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

SIZE 9/L (EN ISO 21420:2020+A1:2024)

EN 388:2016+A1:2018	Silisteryty/Nóbtngmsmóstånd/Hankauksesståvys (Odpor na ścieranie/Abrazion resistance)	(1-4)
 3121XP	Skjermomstånd, sirkulært knivskåp/Skårmstånd (Vilkenkåttessvay, pykeltåttessvay/Odmópnos na pcyklojoe stjerom okragym/Circular blade cut resistance)	(1-5)
	Rivestryty/Rivmstånd/Ripavyslyus/Odmópnos na ryzorzya/Fear resistance	(1-4)
	Punktingmstånd/Punktingmstånd/Pistonsesståvys (Odmópnos na pzybelcie/Puncture resistance)	(1-4)
	TDM kutimstånd/TDM skårmstånd/TDM-vilkenkåttessvay (Odmópnos na pzybelcie/sklydy TDM/	
	TDM Cut Resistance Stabeskytelse/Slagskydd/fuksuosa/Ochrona przed Impact protection	zgnieceniem/ (P)
1/A = minimum requirement 4/5 = maximum requirement X – not tested		

ISO 374-1:Type A EN ISO 21420:2020+A1:2024 ISO 374-5:2016

  

JKLNOT

This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016.

PPE CAT. III: Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Notified Body responsible for certification (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777

Glove size	M	L	XL	2XL	3XL
EN ISO 21420 size	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 10.07.2025

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Granberg Supported chemical resistant fully coated nitrile gloves, with granules on palm and fingers. Interlock liner and 2nd layer of jersey fleece liner. Cuff edge with PU-webbing. With TPR impact protection in bright green colour on the back of the hand. Gloves provide Type A chemical protection. Designed for use in tasks involving handling of dry, wet and oily components, chemical industry with impact protection needs etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. The expiry date is indicated on the product or/and packaging if the shelf life may be directly affected by those factors. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

 **Please note:** Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020+A1:2024. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Granberg heldoppade kemikalieskyddshandskar i nitril med granulering i innerhand och fingrar. Interlockdodrade och ett andra lager av Jerseyfleece. Muddens kant förstärkt med PU-band. TPR slagskydd i neongrönt på handens ovansida. Handskarna ger Typ A kemikalieskydd. För användning vid hantering av torra, väta och oljiga komponenter, inom kemiindustrin samt vid arbetsuppgifter som kräver slag- och stötskydd.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förpackning kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med våt trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: På grund av materiallets beskaffenhet kan produktens hållbarhetstid inte bestämmas exakt, eftersom den påverkas av olika faktorer såsom lagringsförhållanden, åldrande, etc. Utgångsdatumet anges på produktens och/eller förpackningens om hållbarheten kan påverkas direkt av dessa faktorer. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

 **Observera:** Kontrollera handskarna för skador före användning. Dålig passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Granbergin kemikaaleilla suojaavat vuorilistit täysinnoitettut nitrilikäsineet, joissa rouhepinnoinite kämmenosaassa ja sormissa. Vuori foder av Jerseyfleece. Muddens kant förstärkt med PU-band. Rannekeen reunassa polyuretaanivahvike. Kämmenselässä kirkaanvihreät TPR-iskusuojausjaksityskohdat. Käsineissä on tyyppi A kemikaalisuoja. Suunniteltu kuivien, märkien tai öljyisten komponenttien käsittelyyn, kemianteollisuuteen iskusojaia edellyttäviin tehtäviin jne.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan palvelaitsoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaita voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfiointien/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttötä: Materiaalien luonteen takia tämän tuotteen hyökykkä ei voida määrittää tarkasti, sillä siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytösolosuhteet ja ikääntyminen. Vanhentumispäivä on ilmoitettu tuotteessa ja/tai pakkauksessa, jos kyseiset tekijät vaikuttavat suoraan hyökykkään. Käsineiden käytötkään vaikutusta käyttöäroitkautta ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttöjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttöäroitkukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiksi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työntä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisuua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsine tarttumalla rannekeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsien väsymistä. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi terävistä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Iskusojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsii työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 ja EN ISO 21420:2020+A1:2024 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttöäroitkukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttöäroitkuksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testatt. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttöäroitkukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

W pełni powlekane, odporne na chemikalia rękawice nityrowe Granberg z granulami na dłoni i palcach. Podszewka typu interlock oraz druga warstwa podszewki z polaru. Tętna PU wokół mankietu. Mielkie elementy w jaskrawo zielonym kolorze chroniace wierzch dłoni przed uderzeniem i zmiążdżeniem. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i żalonych elementów, gdzie wymagana jest ochrona przed uderzeniem itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/ skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywny skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzyma to procesów przenikania.

Żywotność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiety rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiety rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Złe dopasowanie rękawice znacznie zmniejszają skuteczność i powodują znieczyszczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla dłoni nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 21420:2020+A1:2024. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Granberg vernehansker i heldekkende nitril, med gripegrenulat i håndflate og på fingre. Interlock-materiale som innerfor, kombinert med et andre lag av jerseyfleece. Mansjettkant med PU-webbingbånd. Slagbeskyttelse på håndbaken i grunn syntetiserfarge. Handskene gir en pålitelig Type A-kjemisk beskyttelse. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter, der det er behov for kuttebeskyttelse med mer.

Lagring/Transport: Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilfellefaller bør handskene erstattes med nye. Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Handskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Foreldelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Handskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjetten med den ene hånden, og ta hansken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis handskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av handskene. Hvis handskene er forurenset, holder du hansken i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrenses.

 **Merk:** Kontroller handskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerferdighet og forårsake tretthet. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Handskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som handskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av handskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om handskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.6065

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute (1 µg/cm²/min). The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given. Level X – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A: Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-4:2019.					
Code Letter	Chemical	Measured breakthrough time	Measured performance level	Mean degradation level	Mean %
J	n-Hexane	>480 min	6	6	3.6
K	40% Sodium hydroxide	>480 min	6	6	-5.9
L	96% Sulphuric acid	>30 min	2	2	56.3
N	99% Acetic acid	>30 min	2	2	15.8
O	25% Ammonium hydroxide	>480 min	6	6	-3.3
T	37% Formaldehyde	>240 min	5	5	-5.6

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

 **ISO 374-5:2016**
Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.
The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

GRANBERG®

ART. 115.6065

6 pairs
SIZE 10/XL (EN ISO 21420:2020+A1:2024)

EN 388:2016+A1:2018	Slitestykke/Nålingsmotstand/Hankauskestävyyt	(1-4)
3121XP	Skjærsmotstand, sifullert knivtest/Skärsmotstånd /Nållonkestävyyt, pyöreä terä/Оdpornosc na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivestykke/Rivsmotstånd/Repålläjuu/Odpornosc na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyt /Odpornosc na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttimotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-villlonkestävyyt /Odpornosc na przecięcie klasy TDM /TDM Cut Resistance	(A-F)
	Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusuoja/Ochrona przed zgnieceniem/ Impact protection/	(P)

1/A = minimum requirement
4/5/F = maximum requirement
X = not tested
The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.

ISO 374-1:Type A	EN ISO 21420:2020+A1:2024	ISO 374-5:2016
		
JKLNOT		

This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, PPE CAT. III. Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Notified Body responsible for certification (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracktown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracktown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.6065>

Glove size	M	L	XL	2XL	3XL
EN ISO 21420 size	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 10.07.2025
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



Granberg Supported chemical resistant fully coated nitrile gloves, with granules on palm and fingers. Interlock liner and 2nd layer of jersey fleece liner. Cuff edge with PU-webbing. With TPR impact protection in bright green colour on the back of the hand. Gloves provide Type A chemical protection. Designed for use in tasks involving handling of dry, wet and oily components, chemical industry with impact protection needs etc.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundried may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

Please note: Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirements for resistance to puncture and abrasion provide protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN ISO 16184:2016+A1:2017 and EN ISO 16184:2017 Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020+A1:2018. This is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection. The user is responsible for determining the actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Granberg hieldoppo kemikalieskyddshandskar i nitril med granulering i Innerhand og fingrar. Interlockfodrade och ett andra fodet av Jerseyfleece. Muddens kast förstärkt med PU-band. TPR slagskydd i neongrön på handens ovansida. Handskarna ger Typ A kemikalieskydd. För användning vid hantering av torra, väta och oljiga komponenter, inom kemiindustrin samt vid arbetsuppgifter som kräver slag- och stötskydd.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med vett trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

Observera: Kontrollera handskarna för skador före användning. Dölj passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna ska ej användas när det finns risk för att de kan smittas. Handskar som uppfyller lagkrav på oterapeutiska ändamål behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskaddyst avser knogsmåttad, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda användaren under arbetet med enlighet med EN ISO 12118:2018 och EN ISO 12118-2:2018/A1:2019. EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna ska jämföras med de faktiska användningsområdena. Tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

Grangerin kemikaaleilla suojaaivat vuorilliset täysipinnoitetut natriikisäineet, joissa ruuhkoinen kammensosa ja soimissa. Vuori interlocktrikoota ja toinen vuorikerros harjattua trikoota. Rannekkeen reunassa polyuretaanivahvikke. Kammenselässä kirkkaanvihreät TPR-iskusuojaajityöskohdat. Käsisäine on tyyppi A kemikaalivahvikke. Suunnittelu kuivien, märkien tai öljyisten komponenttien käsittelyyn, kemiantollisuuteen iskusuojaaj edellyttävien tehtävien jne.

HuoltoPuhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsiinnet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsiiniden pumtoa käteen mahdollisista vaurioiden varalta. Jos käsiiniden kunto arvielluta, ne on hävitettävä ja uusi paritettava käyttöön. Käsiiniden jättäminen epäpuhtaksi voi aiheuttaa käsiiniden laadun heikkenemisen. Myös käsiiniden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/dezinfioitujen/pestyjen käsiiniden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojustasoista. Käsiiniet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kokkaiden tiini käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kokkaidle. Puo toinen käsiine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsiine tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

[illegible]

W pełni powlekane, odporne na chemikalia rękawice nitylowe Granberg z granulanką na dłoni i palcach. Podszewka typu interlock oraz druga warstwa podszewki z taśmy. Paśma PU wokół mankietu. Miękkie elementy w jaskrawo zielonym kolorze chroniące wierzch dłoni przed uderzeniem i zmiążdżeniem. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i zalejonych elementów, gdzie wymagana jest ochrona przed uderzeniem itp.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rekawice powinny być kontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rekawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rekawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rekawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie trzymać to procesów przenikania.

Żywność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejście: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiety rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiety rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Żle dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zgrzesność i powodują zmęczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebite mogą niewystarczająco chronić przed ostrymi krawędziami przedmiotami, takimi jak narzędzia, przewierające łańcuchy mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadrażałości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed udzieniem została oceniona dla kłtyki nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018 (Type A, EN ISO 374-2:2016, EN ISO 21420:2020+A1:2024. Użytkownik powinien określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Proszę pamiętać, że rękawice nie są narzędziem, natomiast są urządzeniem ochronnym, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że nieemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producentu. Dodatkowych informacji znajdziesz u producenta.

Granberg verneharer sk i heldekkende nitril, med gipegranulat i h ndf tte og på fingre. Interlock-materiale som inne rfor, kombinert med et andre lag av jerseyfleece. Mansjettkant med PU-webbingbånd. Slagbeskyttelse på h ndb ken i grønn synbarhetsfarge. Hansene gir en p lting Type A- kjemisk beskyttelse. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter, der det er behov for kutteskyttelse med mer.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilsitellfer bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Hanskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengningsprosessen.

Foredelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Utløpsdatoen er oppgitt på produktet og/eller emballasjen dersom holdbarheten kan påvirkes direkte av disse faktorene. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansen i mansjetten med den ene hånden, og ta hansen på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurensete, holder du hansen i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansen vrenses.

Merk: Kontrollør hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfærdighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthefting i bevegelige maskindeler. HANSKER som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kniver. HANSKER som beskytter mot lateskader kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialeene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020 basert på A1:2024. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risikoen basert på tiltenkt bruk. HANSKER kan brukes til gjennomført ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og bruksområdene som er angitt på produktet. HANSKER kan ikke kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute ($1 \mu\text{g}/\text{cm}^2/\text{min}$). The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm where the

cut if tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the actual time that the gloves have been used. The test method for the chemical is used in a mixture: No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide protection against the chemical tested. The test method is designed for protective gloves. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider when selecting gloves. The test method is designed for the check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with strong acids and alkalis. If the gloves are damaged, the residues cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given that the glove has not yet reached the test cut. The test method is not suitable for the design or glove material.

ISO 374-1 Type A

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A
Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-2:2019.



JKLNOT

Code	Chemical	Measured breakthrough time	Permeation performance level	Mean degradation, %
J	n-Heptane	>480 min	6	3.6
K	40% Sodium hydroxide	>480 min	6	5.9
L	96% Sulphuric acid	>30 min	2	56.3
N	99% Acetic acid	>30 min	2	15.8
O	25% Ammonium hydroxide	>480 min	6	3.3
T	37% Formaldehyde	>240 min	5	55.6

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

 Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

SIZE 11/2XL (EN ISO 21420:2020+A1:2024)

EN 388:2016+A1:2018	Silisteryty/Nóbtngmsmóstånd/Hankauksesståvys (Odpor na ścieranie/Abrazion resistance)	(1-4)
 3121XP	Skjermomstånd, sirkulært knivskåp/Skarmomstånd (Vilkenkettståvys, pykeltståvys/Odmópnos na pcykloje stjerom okragym/Circular blade cut resistance)	(1-5)
	Rivesteryty/Rivomstånd/Ripavyslyjus/Odmópnos na róztorz/Rear tear resistance	(1-4)
	Punktingimomstånd/Punkteringsomstånd/Pistoktesståvys (Odmópnos na pzybicz/Puncture resistance)	(1-4)
	TDM kutimomstånd/TDM skjarmomstånd/TDM-vilkenkettståvys (Odmópnos na pzybicz w klasy TDM/	
	TDM Cut Resistance Stabeskytelse/Slagskydd/fuksuosa/Ochrona przed Impact protection	zgnieceniem/ (P)
1/A = minimum requirement 4/5 = maximum requirement X – not tested		
The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.		

ISO 374-1:Type A EN ISO 21420:2020+A1:2024 ISO 374-5:2016

  

JKLNOT

This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016.

PPE CAT. III: Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Brackstown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Brackstown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.se/catalog/115.6065>

Glove size	M	L	XL	3XL
EN ISO 21420 size	8	9	10	11 12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.



User Manual issue date: 10.07.2025

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



EN

Granberg Supported chemical resistant fully coated nitrile gloves, with granules on palm and fingers. Interlock liner and 2nd layer of jersey fleece liner. Cuff edge with PU-webbing. With TPR impact protection in bright green colour on the back of the hand. Gloves provide Type A chemical protection. Designed for use in tasks involving handling of dry, wet and oily components, chemical industry with impact protection needs etc.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared. Gloves can only be cleaned with damp cloth, but it will not stop permeation processes.

Obsolescence: Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. The expiry date is indicated on the product or/and packaging if the shelf life may be directly affected by those factors. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Donning/Doffing: Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.

 **Please note:** Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environments in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 and EN ISO 21420:2020+A1:2024. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

SV

Granberg heldoppade kemikalieskyddshandskar i nitril med granulering i innerhand och fingrar. Interlockdodrade och ett andra lager av Jerseyfleece. Muddens kant förstärkt med PU-band. TPR slagskydd i neongrönt på handens ovansida. Handskarna ger Typ A kemikalieskydd. För användning vid hantering av torra, väta och oljiga komponenter, inom kemiindustrin samt vid arbetsuppgifter som kräver slag- och stötskydd.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att använda handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förpackning kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten. Handskarna kan rengöras med våt trasa, men permeationsprocessen fortgår.

Livslängd: På grund av materiallets beskaffenhet kan produktens hållbarhetstid inte bestämmas exakt, eftersom den påverkas av olika faktorer såsom lagringsförhållanden, åldrande, etc. Utgångsdatumet anges på produktens och/eller förpackningens om hållbarheten kan påverkas direkt av dessa faktorer. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Av- och påtagning: Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Råta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.

 **Observera:** Kontrollera handskarna för skador före användning. Dålig passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 och EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FI

Granbergin kemikaaleilla suojaavat vuorilistit täysinnoitettut nitrilikäsineet, joissa rouhepinnoinite kämmenosaassa ja sormissa. Vuori foder av Jerseyfleece. Muddens kant förstärkt med PU-band. Rannekeen reunassa polyuretaanivahvike. Kämmenselässä kirkaanvihreät TPR-iskusuojausjaksityskohdat. Käsineissä on tyyppi A kemikaalisuoja. Suunniteltu kuivien, märkien tai öljyisten komponenttien käsittelyyn, kemianteollisuuteen iskusojaaja edellyttäviin tehtäviin jne.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan palvelaitsoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralla auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaita voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista. Käsineet voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla, mutta se ei keskeytä läpäisyprosessia.

Toiminnallinen Käyttökäyttö: Materiaalien luonteen takia tämän tuotteen hyökykkää ei voida määrittää tarkasti, sillä siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja ikääntyminen. Vanhentumispäivä on ilmoitettu tuotteessa ja/tai pakkauksessa, jos kyseiset tekijät vaikuttavat suoraan hyökykkään. Käsineiden käytötkään vaikutusta käyttöäitarkoitusta ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotuun käyttöäitarkoitukseen tai tehtävään.

Pukeminen/Riisuminen: Valitse käsiksi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikalleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisuua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsine tarttumalla rannekeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.

 **Huomautus:** Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsiän väsymistä. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi terävistä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Näiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Iskusojaajominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsii työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 ja EN ISO 21420:2020+A1:2024 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotuun käyttöäitarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttöäitarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testatt. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttöäitarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

W pełni powlekane, odporne na chemikalia rękawice nitylowe Granberg z granulami na dłoni i palcach. Podszewka typu interlock oraz druga warstwa podszewki z polaru. Tętna PU wokół mankietu. Mielkie elementy w jaszkrow zielonym kolorze chroniące wierzch dłoni przed uderzeniem i zmiążdżeniem. Rękawice zapewniają ochronę chemiczną typu A. Odpowiednie do użytku w przemyśle chemicznym i do zadań związanych z obsługą suchych, mokrych i żalejonych elementów, gdzie wymagana jest ochrona przed uderzeniem itp.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/ skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywny skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/ dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników. Rękawice mogą być czyszczone jedynie za pomocą wilgotnej ściereczki jednak nie zatrzyma to procesów przenikania.

Żywotność: Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Data ważności jest podana na produkcie i/lub opakowaniu, w przypadku gdy czynniki te mogą mieć bezpośredni wpływ na okres przydatności do użycia. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Zakładanie/Zdejmowanie: Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiety rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postępować z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiety rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.

 **Uwaga:** Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Złe dopasowanie rękawice znacznie zmniejszają skuteczność i powodują znieczyszczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla dłoni nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016, EN ISO 21420:2020+A1:2024. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

NO

Granberg vernehansker i heldekkende nitril, med gripegrenulat i håndflate og på fingre. Interlock-materiale som innerfor, kombinert med et andre lag av Jerseyfleece. Mansjettkant med PU-webbingbånd. Slagbeskyttelse på håndbaken i grunn sybarbetsfarge. Handskene gir en pålitelig Type A-kjemisk beskyttelse. Utviklet for bruk i kjemisk industri og oppgaver som innebærer håndtering av tørre, våte og oljete komponenter, der det er behov for kuttebeskyttelse med mer.

Lagring/Transport: Handskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tilstifelser bør handskene erstattes med nye. Hvis handskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Handskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Foreldelse: På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig. Rengjøring eller desinfeksjon av handskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen. Handskene kan bare rengjøres med en fuktig klut, men dette vil ikke stoppe gjennomtrengnings-prosessen.

Ta på/av: Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjetten med den ene hånden, og ta hansken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis handskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av handskene. Hvis handskene er forurenset, holder du hansken i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrenses.

 **Merk:** Kontroller handskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerferdighet og forårsake tretthet. Handskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthektning i bevegelige maskindeler. Handsker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnert til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Handsker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i handskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokkene og ikke på fingertuppene. Handskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018/Type A, EN ISO 374-5:2016 og EN ISO 21420:2020+A1:2024. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Handskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som handskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av handskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om handskene er egnert for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GRANBERG®

ART. 115.6065

Breakthrough time is defined as the rate of permeation of a chemical through the glove palm sample which is equivalent to 1 microgram per square centimeter per minute (1 µg/cm²/min). The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400 mm-where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It can be different if the chemical is used in a mixture. No leakage has been detected during testing according to EN ISO 374-2:2019, 7.2 and 7.3. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemicals due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. Contact should be particularly avoided with products that might affect glove structure. Ensure chemicals or residuals cannot enter via the cuff and come in contact with skin. Discontinue use immediately if signs of tearing, swelling or degradation appear. Level 0 – the glove is below minimum level of individual risk given. Level X – the glove has not undergone the test or the test method is not suitable for the design or glove material.

Permeation Tests - EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Type A: Resistance to degradation by chemicals - EN ISO 374-4:2019.					
Code Letter	Chemical	Measured breakthrough time	Measured performance level	Mean degradation level	Mean %
J	n-Hexane	>480 min	6	6	3.6
K	40% Sodium hydroxide	>480 min	6	6	-5.9
L	96% Sulphuric acid	>30 min	2	2	56.3
N	99% Acetic acid	>30 min	2	2	15.8
O	25% Ammonium hydroxide	>480 min	6	6	-3.3
T	37% Formaldehyde	>240 min	5	5	-5.6

Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical.

Permeation performance level	1	2	3	4	5	6
Measured breakthrough time (min)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

ISO 374-5:2016

Gloves protect against bacteria and fungi, but do not protect against viruses.

The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.

GRANBERG®

ART. 115.6065

6 pairs

SIZE 12/3XL (EN ISO 21420:2020+A1:2024)

EN 388:2016+A1:2018	Slitestykke/Nålingsmotstand/Hankauskestävyyt	(1-4)
3121XP	Skjærsmotstand, sifullert knivtest/Skärsmotstånd /Nållmotstånd, pyöreä terä/Оdpornosc na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivestykke/Rivsmotstand/Repålykkäus/Odpornosc na rozdarcia/Tear resistance	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyyt	(1-4)
	Odpornosc na przebicie/Puncture resistance	
	TDM kuttimotstånd/TDM skärsmotstånd/TDM-villlonkestävyyt	
	Odpornosc na przecięcie klasy TDM /TDM Cut Resistance	
	Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusuoja/Ochrona przed zgnieceniem/Impact protection/	(A-F)
	1/A = minimum requirement	(P)
	4/5/F = maximum requirement	
	X = not tested	

The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.

ISO 374-1:Type A

EN ISO 21420:2020+A1:2024

ISO 374-5:2016

JKLNOT

This product is classed as Category III Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN ISO 21420:2020+A1:2024, EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-5:2016, PPE CAT. III. Complex design PPE that protects against the risks that may cause very serious injuries. Levels only refer to the palm of the hand.

Notified Body responsible for certification (Module B):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracktown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Notified Body responsible for ongoing conformity (Module D):
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracktown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.
Notified Body No: 2777
Declaration of Conformity can be obtained from <https://www.granberg.no/catalog/115.6065>

Glove size	M	L	XL	2XL	3XL
EN ISO 21420 size	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

7 10 2 3 7 7 5 16 6 5 2 2 2

User Manual issue date: 10.07.2025

Granberg AS, Bjøavegen 1442, NO-5584 Bjøa, NORWAY

PAP